

**SONY**

Remote Commander

# RM-V201

## Operating Instructions Manual de instrucciones (parte posterior)

Sony Corporation © 2001 Printed in China

English

### For the customers in the U.S.A.

#### WARNING

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

### Setting Up the Remote Commander

#### About Presetting the Commander

The Commander is preset at the factory to operate Sony brand components.

If you're using the Commander with a Sony component, you won't need to preset the Commander before you start using it. To set up the Commander to use with other (non-Sony) manufacturers' components, or to use with a component that is not preset at the factory, you'll need to follow the instructions in this manual to preset the Commander with the correct code number for your components. (See the supplied "Component Code Numbers" also.)

Component that can be preset	Button	Factory setting
TV	<b>TV</b>	Sony TV
VCR	<b>VCR</b>	Sony VHS VCR
Cable box/Digital satellite receiver/ DVD player/TV/VCR	<b>CBL/SAT</b> <b>DVD</b>	— Sony DVD player

#### Notes

- The Commander can be set up to operate only one component per button – unless their code numbers happen to be the same. For example, you cannot set up the Commander to operate a Sony TV and a Panasonic TV simultaneously (because they use different code numbers).
- You may not be able to operate even a Sony brand component with the factory presetting. In such a case, follow the procedure in "Setting the Code."

3-230-686-11(1)

4 Enter the component's code number. For example, if you're entering the code for a Philips VCR, you would press ①③⑤.

- ① ② ③
- ④ ⑤ ⑥
- ⑦ ⑧ ⑨
- ⑩

5 Press and release the ENT button to store the code number in the Commander's memory.



6 Go to "Step 2: Checking if the Code Number Works" to finish setting up.

#### If you press a wrong button in step 4

Press and release the S (set) button and then go back to step 3.

#### Step 2: Checking if the Code Number Works

- 1 Power on the component you want to set up.
- 2 Aim the Remote Commander at the component and press a button to check if that button works. For example, press the POWER button to see if it works on your component.
- 3 Check that the other buttons of the Commander is operating the corresponding functions of the component.

#### If the Commander Doesn't Seem to Be Working...

- First, try repeating these setup procedures using the other codes listed for your component (see the supplied "Component Code Numbers").
- If – after trying all the codes listed for your component – you still cannot get the Commander to work properly, try the search method described in "Searching for the Correct Code."

#### Tip

You can write down the code number on the label inside the battery compartment lid.

### Searching for the Correct Code

If you've tried all the code numbers listed for your component and you still cannot get the Commander to work (or if your component is not listed in the "Component Code Numbers" tables), try these steps.

- 1 Power on the component you want to set up. Insert a tape or disc if necessary.
- 2 Press and release the S (set) button.
- 3 Press the button of the component on the Commander that you want to set up.
- 4 Press and release the CH+ button. Then press and release the POWER button.
- 5 Repeat step 4 until the correct code number is found. Each time you press the CH+ button and then the POWER button, a new code number will be transmitted. Keep trying until your component operates by receiving the transmitted signal from the Commander (e.g., the power turns off, the CH+ function works, playback starts, etc.) Be patient as you do this; it may take about 70 tries until the correct code number is located.

6 When the correct code is found, press the ENT button to store the code number in the Commander's memory.

7 Check that the Commander is operating the other functions of your component by pressing the corresponding buttons on the Commander. If they seem to be working properly, you're done setting up the Commander.

If the component does not operate properly, repeat steps 1 to 6 and search for another code.

If you still cannot get the Commander to work properly, see "Troubleshooting."

### Changing the Component Type on the CBL/SAT and DVD buttons

At the factory, "cable box" is assigned on the CBL/SAT button and "DVD player" on the DVD button. By completing the following procedure, you can change this setting so that you can set up any component on these buttons.

- 1 Press the S (set) button and release it.
- 2 Press the CBL/SAT or DVD button.
- 3 Press and release the ■ (stop) button.
- 4 Press and release one of the following buttons:

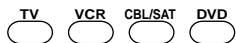
- ① to assign a VCR
- ③ to assign a digital satellite receiver
- ⑧ to assign a TV
- ⑨ to assign a cable box
- ⑩ to assign a DVD player

5 Press and release the ENT button.

6 Enter the component's code number by following steps 2 to 6 of "Entering the Code Number", or steps 1to 7 of "Searching for the Correct Code."

### Operating a Component

1 Press the button of the desired component on the Commander.



2 Point the Commander directly at the component.

3 Press the button for the function you want to use.

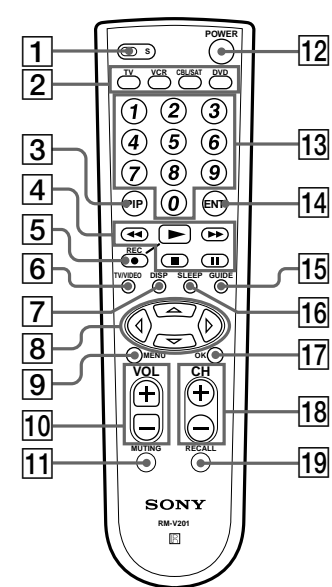
See "Remote Button Descriptions" for complete descriptions of the buttons on the Commander.

#### Notes on Using the Remote Commander

Basically, use this Commander in the same way as the Commanders supplied with your components.

- Using this Commander will not increase the functions of your components. The functions of the Commander are limited to the functions of the components themselves. For example, if your TV does not have a MUTING function, the MUTING button on this Commander will not function with your TV.
- Some functions of the component may not work with this Commander.
- If your cable box can control volume, be sure to set its volume switch to a medium position. If the volume on the cable box is turned down completely, you will not be able to adjust your TV's volume with the Commander.

### Remote Button Descriptions



#### General

- 1 To set up the Commander.
- 2 To switch to the operations of each component, press the button on which that component is assigned.
- 10 Volume up: +  
Volume down: –
- 11 To mute the volume on TV.
- 12 To turn on and off the power of the selected component.

#### Operating a TV, VCR, or cable box

- 3, 4, and 5 TV: To operate the Picture-in-Picture function. Press each button or combination of buttons as described in the table below.  
VCR:  
▶: To play.  
■: To stop.  
◀◀: To rewind.  
▶▶: To fast-forward.  
●REC: To record, press ▶ while pressing ●.
- 6 TV: To change the input mode.  
VCR: To switch the antenna output.
- 7 TV: To display the current channel on TV.  
VCR: To expose the on-screen display.
- 8 TV/VCR: To move the cursor upward, downward, to the left, or to the right.
- 9 TV/VCR: To call up the MENU display.  
13 and 14 To change the channel. For example, to change to channel 5, press 0 and 5 (or press 5 and ENT).
- 16 TV: To operate SLEEP function on the TV. (Works only for a TV with the SLEEP function.)  
VCR: To change the input mode.
- 17 TV/VCR: To enter the selection.
- 18 Channel up: +  
Channel down: –
- 19 TV/cable box: To operate JUMP, FLASHBACK or CHANNEL RETURN function on the TV depending on the setting of the TV's manufacturer.

#### Notes

- There may be cases you may turn on/off the cable box by pressing the CH+ or CH– buttons on the Commander.
- If your cable box can control volume, be sure to set its volume control to a medium position. If the volume on the cable box is turned down completely, you will not be able to adjust your TV's volume with the Commander.

#### PIP operations

Press	To
PIP	Turn on/off the "window" picture.
GUIDE	Turn off the "window" picture.
◀◀ or ▶▶	Change the TV channel in the "window" picture.
●	Change the input mode of the "window" picture.
■	Move the location of the "window" picture.
▶	Swap the "main" picture and the "window" picture.
	Freeze the "window" picture.

#### Operating a digital satellite receiver

- 3 To use the "FAVORITE" function.
- 4 ▶: To exit the mode.
- 6 To switch the output of the digital satellite receiver to the TV. (When you connect a TV cable or antenna to the receiver, the output switches between a TV and SAT program.)
- 8 To scroll through the Master Guide.
- 9 To call up the MENU display.  
13 and 14 To change the channel. For example, to change to channel 5, press 0 and 5 (or press 5 and ENT).
- 15 To bring up the Master Guide.
- 16 To bring up the Station Index.
- 17 To select the channel that's highlighted. To bring up the Station Index when a program guide is not displayed.
- 18 Channel up: +  
Channel down: –  
To page through the guide when a program guide is displayed.
- 19 To tune to the last tuned station.

#### Operating a DVD player

- 3 To select numbers 10 and above. For example, to select track 15, press PIP and then press 5.
- 4 ▶: To play.  
◀◀: To rewind.  
▶▶: To fast-forward.  
■: To stop.  
||: To pause.
- 5 To display the title menu.
- 6 To change the sound.
- 7 To show the current play status on the screen.
- 8 To move the cursor upward, downward, to the left, or to the right.
- 9 To display the DVD menu.
- 13 Number buttons : To set items selected from the screen.
- 14 To enter the setting. To set items selected from the screen.
- 15 To clear the selected characters from the screen.
- 16 To switch the subtitle.
- 17 To execute items selected from the screen.
- 18 To proceed to next/previous location or song.
- 19 To return to the last previous screen.

### Specifications

Operable distance	Approx. 7 m (23 ft) (varies depending of the component of each manufacturer)
Power requirements	Two size AA (R6) batteries (not supplied)
Battery life	Approx. 6 months (varies depending on frequency of use)
Dimensions	Approx. 51.8 × 195 × 31 mm (w/h/d) (2 1/8 × 7 3/4 × 1 1/4 in.)
Mass	Approx. 100 g (3.5 oz.) (not including batteries)

Design and specifications are subject to change without notice.

### Troubleshooting

If you have problems setting up or using the Commander:

- When setting up the Commander, carefully go through the procedures described in "Setting the Code." If the code that's listed first for your component doesn't work, try all the codes for your component - in the order in which they're listed. If all the codes fail to work (or if your component is not listed in this manual), try using the procedures in "Searching for the Correct Code."
- Check that you're aiming the Commander directly at the component, and that there are no obstructions between the Commander and the component.
- Make sure the batteries you're using are not worn out, and that they're inserted correctly.
- Check that the button of the TV, VCR, CBL/SAT, or DVD is pressed to choose your desired component.
- Check that the component has infrared remote capability. For example, if your component didn't come with a remote commander, it probably isn't capable of being controlled by a remote commander.
- Should any problem persist, reset the Commander to the factory setting by pressing the POWER, TV/VIDEO and VOL– buttons simultaneously.

### For the customers in the U.S.A.

#### Customer Support Information

If – after you've read through this manual – you still cannot get the Remote Commander to work properly, call the Sony Customer Support Helpline at 1-800-822-2217.

<span>Español</span>
----------------------

## Para los clientes de EE. UU.

## ADVERTENCIA

Este equipo ha sido probado y se ha encontrado que cumple con los límites para dispositivos digitales de Clase B, de acuerdo con la Parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites han sido diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza, y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las radiocomunicaciones. Sin embargo, no existe ninguna garantía de que tales interferencias no se produzcan en una instalación particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales, lo que podrá determinarse desconectando y volviendo a conectar su alimentación, se ruega que el usuario corrija las interferencias tomando una o más de las medidas siguientes:

- Reorientación o reubicación de la antena receptora.
- Aumento de la separación entre el equipo y el receptor.
- Conexión del equipo a un tomacorriente diferente del utilizado por el receptor.
- Solicitud de ayuda al proveedor o a un técnico de radio/televisión experimentado.

Tenga en cuenta que cualquier cambio o modificación no expresamente aprobado en este manual puede anular su autoridad para utilizar este equipo.

## Preparación del telemando

**Sobre el preajuste del telemando**

El telemando ha sido preajustado en fábrica para gobernar componentes de marca Sony.

Si va a utilizar el telemando con componentes Sony, no necesitará preajustarlo antes de comenzar a utilizarlo.

Para ajustar el telemando a fin de utilizarlo con componentes de otros fabricantes (no Sony), o para usarlo con un componente que no haya sido preajustado en fábrica, tendrá que seguir las instrucciones de este manual para preajustar el telemando con los números de código correctos para sus componentes. (Consulte también los “Números de código de componentes” suministrados.)

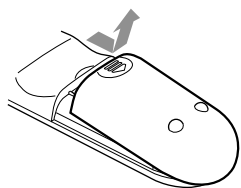
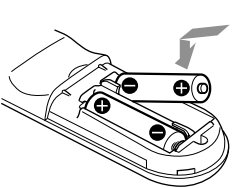
Componente a programar	Tecla	Ajuste de fábrica
Televisor	<b>TV</b>	Televisor Sony
Videograbadora	<b>VCR</b>	Videograbadora VHS Sony
Adaptador para cablevisión/ Sintonizador de recepción vía satélite digital/Reproductor de discos DVD/Televisor/ Videograbadora	<b>CBL/SAT</b> <p><b>DVD</b></p>	— <p>Reproductor de discos DVD Sony</p>

### Notas

- El telemando solamente podrá programarse para controlar a la vez un componente por tecla, a menos que sus números de código sean iguales. Por ejemplo, usted no podrá programar el telemando para controlar un televisor Sony y otro Panasonic simultáneamente (porque sus números de código son diferentes).
- Quizás no pueda gobernar un componente Sony con el preajuste de fábrica. En tal caso, realice el procedimiento de “Programación del código.”

### Colocación de las pilas

Deslice y abra el compartimiento de las pilas, e inserte dos pilas de tamaño AA (R6) (no suministradas). Cerciórese de alinear + y - de las pilas con + y - del compartimiento de las mismas.

- 
- 

**Cuándo reemplazar las pilas**

En condiciones normales, las pilas durarán hasta 6 meses. Si el telemando no funciona adecuadamente, es posible que las pilas estén agotadas. Reemplace las pilas por otras nuevas.

### Notas

- Reemplace ambas pilas por otras nuevas.
- No tarde más de 20 minutos en reemplazar las pilas, porque de lo contrario su ajuste de números de código se borrará.

### Notas sobre las pilas

- No mezcle una pila nueva con otra vieja, ni dos de tipos diferentes.
- Si se fuga el electrólito de las pilas, limpie la parte contaminada del compartimiento de las pilas con un paño y reemplace las pilas viejas por otras nuevas. Para evitar la fuga del electrólito, extraiga las pilas cuando no vaya a utilizar el telemando durante mucho tiempo.

### Programación del código

Realice los pasos 1 y 2 siguientes para cada componente que planea utilizar con el telemando.

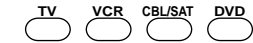
#### Paso 1: Introducción del número de código

- Consulte los “Números de código de componentes” suministrados, y busque el número de código de tres cifras para el componente deseado. Si hay más de un número de código en la lista, utilice el primero de ellos para completar los pasos siguientes. Por ejemplo, para una videograbadora Philips, utilice el número de código 035. Si su componente no está en la lista, consulte “Búsqueda del código correcto.”

- Presione y suelte la tecla **S** (ajuste).



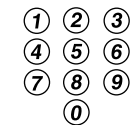
- Presione la tecla del componente que desee ajustar.



### Nota

En las teclas **CBL/SAT** y **DVD** se han asignado respectivamente en la fábrica “adaptador para cablevisión” y “reproductor de discos DVD”. Pero usted también podrá asignar otros componentes a estas teclas. Con respecto a los detalles, consulte “Cambio del tipo de componentes de las teclas **CBL/SAT** y **DVD**”.

- Introduzca el número de código del componente. Por ejemplo, para introducir el código para una videograbadora Philips, presione ①③⑤.



- Presione la tecla **ENT** para almacenar el número de código en la memoria del telemando.



- Para finalizar la programación, vaya al “Paso 2: Comprobación del funcionamiento de un número de código.”

**Si ha presionado una tecla errónea en el paso 4**
Presione y suelte el botón **S** (ajuste), y después vaya al paso 3.

#### Paso 2: Comprobación del funcionamiento de un número de código

- Conecte la alimentación del componente que desee ajustar.
- Apunte con el telemando hacia el componente y presione una tecla para comprobar si trabaja. Por ejemplo, presione la tecla **POWER** para ver si trabaja en su componente.
- Compruebe si las otras teclas del telemando controlan las funciones correspondientes del componente.

**Si el telemando parece que no trabaja...**

- En primer lugar, repita estos procedimientos de programación utilizando los otros códigos de la lista para su componente (consulte las tablas de “Números de código de componentes”).
- Si, después de haber probado todos los códigos de la lista para su componente, el telemando sigue sin trabajar adecuadamente, consulte el método de búsqueda descrito en “Búsqueda del código correcto.”

**Sugerencia**
Usted podrá escribir el número de código en la etiqueta del interior de la tapa del compartimiento de la batería.

### Búsqueda del código correcto

Si ha intentado todos los números de código de la lista para su componente y el telemando sigue sin trabajar (o si sus componentes no están indicados en las tablas de “Números de código de componentes”), pruebe estos puntos.

- Conecte la alimentación del componente que desee ajustar. Si es necesario, inserte un cassette o un disco.
- Presione y suelte la tecla **S** (ajuste).
- Presione la tecla del componente que desee ajustar.
- Presione y suelte la tecla **CH+**. Después presione y suelte la tecla **POWER**.

- Repita el paso 4 hasta que encuentre el número de código correcto. Cada vez que presione la tecla **CH+** y después la tecla **POWER**, se transmitirá un nuevo número de código. Continúe intentándolo hasta que su componente funcione al recibir la señal transmitida desde el telemando (p. ej. se desconecta la alimentación, la función de **CH+** trabaja, se inicia la reproducción, etc.). Tenga paciencia cuando realice esto, porque es posible que tenga que realizar 70 intentos hasta encontrar el número de código correcto.

- Cuando encuentre el código correcto, presione la tecla **ENT** para almacenar el número de código en la memoria del telemando.

- Compruebe si el telemando controla las otras funciones de su componente presionando las teclas correspondientes de dicho telemando. Si parece trabajar correctamente, habrá finalizado el preajuste del telemando.

Si el componente no funciona correctamente, repita los pasos 1 a 6 y busque otro código.

Si el telemando sigue sin trabajar adecuadamente, consulte “Solución de problemas.”

### Cambio del tipo de componente de las teclas CBL/SAT y DVD

En la fábrica “adaptador para cablevisión” se ha asignado a la tecla **CBL/SAT** y el “reproductor de discos DVD” en la tecla **DVD**. Al realizar el procedimiento siguiente es posible cambiar este ajuste de forma que pueda ajustar cualquier componente con estos botones.

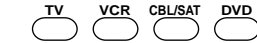
- Presione y suelte la tecla **S** (ajuste).
- Presione la tecla **CBL/SAT** o **DVD**.
- Presione y suelte la tecla ■ (parada).
- Presione y suelte una de las teclas siguientes:
  - ① para asignar una videograbadora
  - ③ para asignar un sintonizador de recepción vía satélite digital
  - ⑧ para asignar un televisor
  - ⑨ para asignar un adaptador para cablevisión
  - ⑩ para asignar un reproductor de discos DVD

- Presione y suelte la tecla **ENT**.

- Introduzca el número de código del componente siguiendo los pasos 2 a 6 de “Introducción del número de código”, o los pasos 1 a 7 de “Búsqueda del código correcto.”

## Control de un componente

- Presione la tecla correspondiente al componente deseado del telemando.



- Apunte con el telemando directamente hacia el componente.

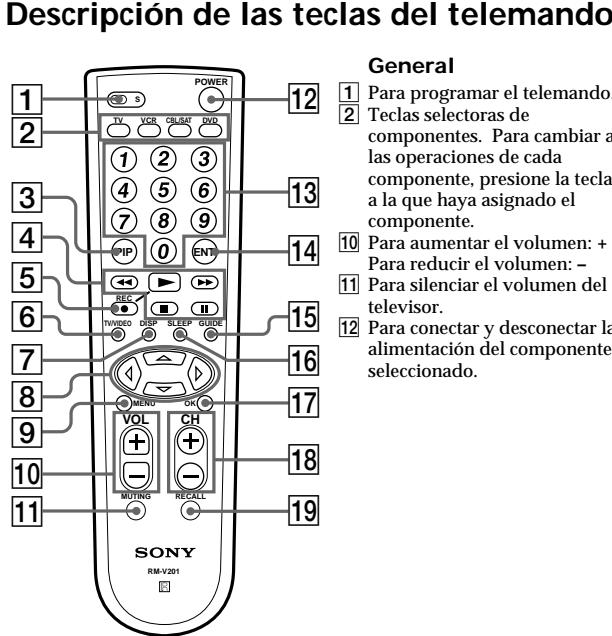
- Presione la tecla correspondiente a la función que desee utilizar.

Con respecto a la descripción completa de las teclas del telemando, consulte “Descripción de las teclas del telemando.”

**Notas sobre la utilización del telemando**
Básicamente, utilice este telemando de la misma forma que el suministrado con sus componentes.

- La utilización de este telemando no aumentará las funciones de sus componentes. Las funciones del telemando estarán limitadas a las de los propios componentes. Por ejemplo, si su televisor no posee función de silenciamiento (**MUTING**), la tecla **MUTING** de este telemando no trabajará con su televisor.
- Algunas funciones del componente pueden no trabajar con este telemando.
- Si su adaptador para cablevisión puede controlar el volumen, cerciórese de ajustar su selector de volumen a una posición intermedia. Si redujese completamente el volumen del adaptador para cablevisión, no podría ajustar el volumen de su televisor con el telemando.

### Descripción de las teclas del telemando



#### General

- Para programar el telemando.
- Teclas selectoras de componentes. Para cambiar a las operaciones de cada componente, presione la tecla a la que haya asignado el componente.
- Para aumentar el volumen: +
  - Para reducir el volumen: –
- Para silenciar el volumen del televisor.
- Para conectar y desconectar la alimentación del componente seleccionado.

#### Control de un televisor (TV), videograbadora (VCR) o adaptador para cablevisión

- ④, ④, y ⑤ **TV** (Televisor): Para utilizar la función de imagen en imagen. Presione cada tecla, o combinación de teclas, como se describe en la tabla siguiente. **VCR** (Videograbadora):
  - ▶: Para reproducir.
  - : Para parar.
  - ◀◀: Para retroceder.
  - ▶▶: Para avanzar rápidamente.
  - REC**: Para grabar, presione ▶ manteniendo presionada ●.
- ⑥ **TV**: Cambio del modo de entrada. **VCR**: Para cambiar la salida de antena.
- ⑦ **TV**: Para hacer que se visualice el canal actual en el televisor. **VCR**: Para hacer que se visualicen las indicaciones en pantalla.
- ⑧ **TV/VCR**: Para mover el cursor hacia arriba, hacia abajo, hacia la izquierda, o hacia la derecha.
- ⑨ **TV/VCR**: Para invocar la visualización de **MENU**.
- ⑬ y ⑭ Para cambiar el canal. Por ejemplo, para cambiar al canal 5, presione 0 y 5 (o presione 5 y **ENT**).
- ⑯ **TV**: Para controlar la función de **SLEEP** (cronodesconexión) del televisor. (Solamente trabajará si el televisor posee tal función.) **VCR**: Cambio del modo de entrada.
- ⑰ **TV/VCR**: Para introducir la selección.
- ⑱ Para pasar a canales superiores: +
  - Para pasar a canales inferiores: –
- ⑲ **TV/adaptador para cablevisión**: Para controlar la función de cambio entre dos canales (**JUMP**, **FLASHBACK** o **CHANNEL RETURN**) del televisor, dependiendo del ajuste del fabricante de dicho televisor.

#### Notas

- Puede darse el caso de que resulte posible conectar/desconectar la alimentación del adaptador para cablevisión presionando la tecla **CH+** o **CH–** del telemando.
- Si su adaptador para cablevisión puede controlar el volumen, cerciórese de ajustar su selector de volumen a una posición intermedia. Si redujese completamente el volumen del adaptador para cablevisión, no podría ajustar el volumen de su televisor con el telemando.

<b>Operaciones de PIP</b>	
<b>Presione</b>	<b>Para</b>
<b>PIP</b>	activar/desactivar la imagen de la “ventanilla”.
<b>GUIDE</b>	desactivar la imagen de la “ventanilla”.
◀◀ o ▶▶	cambiar el canal de televisión de la imagen de la “ventanilla”.
●	cambiar el modo de entrada de la imagen de la “ventanilla”.
■	cambiar la ubicación de la imagen de la “ventanilla”.
▶	intercambiar la imagen “principal” por la de la “ventanilla”.
■	congelar la imagen de la “ventanilla”.

#### Control de un sintonizador de recepción vía satélite digital

- ③ Para utilizar la función “**FAVORITE**”.
- ④ ▶: Para salir del modo.
- ⑥ Para cambiar la salida del sintonizador de recepción vía satélite digital al televisor. (Cuando haya conectado un sistema de cablevisión o una antena de televisión al receptor de radiodifusión digital, la salida cambiará entre los programas del televisor y los del sistema de **SAT** digital).
- ⑧ Para desplazarse por la Guía principal.
- ⑨ Para invocar la visualización de **MENU**.
- ⑬ y ⑭ Para cambiar el canal. Por ejemplo, para cambiar al canal 5, presione 0 y 5 (o presione 5 y **ENT**).
- ⑱ Para hacer que aparezca la Guía principal.
- ⑲ Para hacer que se visualice el índice de emisoras.
- ⑰ Para seleccionar el canal resaltado. Para hacer que se visualice el índice de emisoras cuando no se visualice una guía de programas.
- ⑱ Para pasar a canales superiores: +
  - Para pasar a canales inferiores: –
- Para desplazarse por las páginas de la guía cuando se esté visualizando una guía de programas.
- ⑲ Para sintonizar la última emisora recibida.

#### Control de un reproductor de discos DVD

- ③ Para seleccionar 10 y números superiores. Por ejemplo, para seleccionar la canción 15, presione **PIP** y después 5.
- ④ ▶: Para reproducir.
  - ◀◀: Para retroceder.
  - ▶▶: Para avanzar rápidamente.
  - : Para parar.
  - |: Para realizar una pausa.
- ⑤ Para hacer que se visualice el menú de títulos.
- ⑥ Para cambiar el sonido.
- ⑦ Para hacer que en la pantalla aparezca el estado de reproducción actual.
- ⑧ Para mover el cursor hacia arriba, hacia abajo, hacia la izquierda, o hacia la derecha.
- ⑨ Para hacer que se visualice el menú de un disco DVD.
- ⑱ Teclas numéricas: Para establecer los elementos seleccionados de la pantalla.
- ⑭ Para introducir un ajuste o para establecer los elementos seleccionados de la pantalla.
- ⑮ Para borrar los caracteres seleccionados de la pantalla.
- ⑰ Para cambiar el subtítulo.
- ⑱ Para ejecutar los elementos seleccionados de la pantalla.
- ⑱ Para localizar la canción anterior/siguiente
- ⑲ Para volver a la pantalla anterior.

## Especificaciones

<b>Alcance de control</b>	Aprox. 7 m (23 ft) (puede variar dependiendo del componente de cada fabricante)
<b>Alimentación</b>	Dos de tamaño AA (R6) (no suministradas)
<b>Duración de las pilas</b>	Aprox. 6 meses (puede variar dependiendo de la frecuencia de utilización)
<b>Dimensiones</b>	Aprox. 51,8 × 195 × 31 mm (an/al/prf)
<b>Peso</b>	Aprox. 100 g (excluyendo las pilas)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.

## Solución de problemas

Si tiene problemas al programar o utilizar el telemando:

- Cuando programe el telemando, siga cuidadosamente los procedimientos descritos en “Programación del código.” Si el primer código de la lista para su componente no trabaja, pruebe los demás de la lista para dicho componente, en el orden de la lista. Si no trabaja ninguno de los códigos (o si su componente no está en la lista de este manual), pruebe los procedimientos de “Búsqueda del código correcto.”
- Compruebe si está apuntando directamente hacia el componente, y que no haya obstáculos entre el telemando y el componente.
- Cerciórese de que las pilas que esté utilizando no estén agotadas y de que estén insertadas correctamente.
- Compruebe si ha presionado la tecla **TV**, **VCR**, **CBL/SAT**, o **DVD** del telemando correspondiente al componente deseado.
- Compruebe que el componente pueda controlarse con rayos infrarrojos. Por ejemplo, si su componente no vino con telemando, probablemente no podrá controlarse con un telemando.
- Si el problema persiste, reponga el telemando a los ajustes de fábrica presionando simultáneamente las teclas **POWER**, **TV/VIDEO** y **VOL–**.

**Para los clientes de EE.UU.**
**Información para ayuda a los clientes**
Si después de haber leído este manual, el telemando sigue sin funcionar adecuadamente, llame a Customer Support Helpline, 1-800-822-2217.